

SURTEK

Placa Compactadora *Plate Compactor*



Manual de Usuario y Garantía.

User's Manual and Warranty.

PVC765



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual antes de operar esta herramienta.

WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

E S P A Ñ O L

CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Características	4
Instrucciones de operación	5
Mantenimiento	7
Solucionador de problemas	8
Especificaciones técnicas	9
Garantía	16

SÍMBOLOS



PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN:
Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.

GENERALIDADES DE USO



¡ IMPORTANTE:

- El tipo de aceite a utilizar es SAE 10W-30.

E N G L I S H

CONTENT

General safety rules	10
Features	11
Operation instructions	12
Maintenance	13
Troubleshooting	15
Technical data	15
Warranty policy	16

SYMBOLS

DANGER, CAUTION, WARNING: Indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

OPERATION GENERALITIES



¡ IMPORTANT:

- The kind of engine oil to use is SAE 10W-30.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de lesión personal, todos los operadores y personal de mantenimiento debe leer y entender estas instrucciones antes de operar, cambiar accesorios, o realizar el mantenimiento sobre equipo de poder. Todas las posibles situaciones no pueden ser cubiertas en estas instrucciones. Cuidado debe ser ejercido por todos utilizando, manteniendo o trabajando cerca de este equipo.

El dispositivo de seguridad más importante para este o cualquier herramienta es el operador. Cuidado y buen juicio son la mejor protección contra las lesiones. Todos los posibles riesgos que no pueden ser cubiertos aquí, pero hemos tratado de poner de relieve algunos de los elementos importantes, los individuos deben buscar y obedecer a la precaución, advertencia y señales de peligro puestas en el equipo, y las que se muestran en el lugar de trabajo. Los operadores deben leer y seguir las instrucciones de seguridad incluidas con cada producto.

Aprenda como trabaja cada máquina. Incluso si usted ha utilizado previamente máquinas similares, comprobar cuidadosamente cada máquina antes de usarla. Adquiera la "sensación" de la misma y conozca sus capacidades, limitaciones, riesgos potenciales, cómo funciona y cómo se detiene. No tenemos ninguna obligación, si la persona no opera la herramienta como dicen las instrucciones.

Si no se siguen las instrucciones de este manual puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. Este equipo debe ser operado por personal capacitado y calificado. **Este equipo es sólo para uso industrial.**

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO.

- El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos. El fuego o una explosión pueden causar quemaduras severas e inclusive la muerte.
- SIEMPRE apague el motor y deje que se enfríe al menos 2 minutos antes de agregar combustible al tanque.
- SIEMPRE tenga cuidado al llenar el tanque para evitar el derrame de combustible. Mueva

la máquina fuera del área de llenado de combustible antes de arrancar el motor.

- SIEMPRE mantenga el nivel máximo de combustible por debajo de la parte superior del tanque para permitir la expansión.
- SIEMPRE reabastezca de gasolina en áreas bien ventiladas y libres de obstrucciones. Equipe las zonas con extintores adecuados para incendios de gasolina.

⚠ PELIGRO: RIESGO POR MONÓXIDO DE CARBONO.

• El motor encendido de este producto produce monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y venenoso. Respirar monóxido de carbono puede ocasionar náuseas, desmayos o incluso la muerte. Algunas sustancias químicas pueden ser perjudiciales si son inhalados o ingeridos, causando náusea severa, desmayos o envenenamiento.

- SIEMPRE deje que los gases del escape entren en un espacio confinado a través de ventanas, puertas, tomas de aire de ventilación u otras aberturas.
- NUNCA opere la maquina en lugares ocupados por los personas o animales.
- SIEMPRE siga las recomendaciones del fabricante, utilice un respirador o máscara siempre que exista la posibilidad de que los vapores puedan ser inhalados.
- Siempre que sea necesario, reemplace la placa de identificación, calcomanías de operación y seguridad cuando no sean legibles.
- El fabricante no asume responsabilidad por cualquier accidente debido a modificaciones en el equipo.
- NUNCA utilice accesorios o complementos, que no se recomiendan para este equipo. Podrían resultar en daños al equipo o lesiones al usuario.
- NUNCA tocar el colector de escape caliente, el silenciador o cilindro. Permita que estas partes se enfríen antes de dar servicio al motor o compactadora.
- SIEMPRE apague el motor antes de dar servicio, reabastecer combustible y cambiar el aceite.
- NUNCA haga funcionar el motor sin el filtro de aire. Puede producir graves daños al motor.
- SIEMPRE de servicio al filtro de aire con frecuencia para evitar un mal funcionamiento del carburador.

- SIEMPRE revise si la máquina tiene roscas o tornillos sueltos antes de comenzar.
- SIEMPRE asegúrese de que el operador esté familiarizado con las precauciones de seguridad apropiadas y operaciones técnicas antes de utilizar la compactadora.
- SIEMPRE almacene el equipo de manera adecuada cuando no se está utilizando. El equipo debe ser almacenado en un lugar limpio, seco y fuera del alcance de los niños.
- NO haga funcionar este equipo a menos que todos los protectores y dispositivos de seguridad estén colocados en su lugar.
- Se debe tener precaución al dar servicio a este equipo.
- Modificaciones no autorizadas del equipo anulará todas las garantías.
- NUNCA vierta o rocíe agua sobre el motor.
- Pruebe el interruptor de encendido / apagado antes de operar. El propósito de este interruptor es para apagar el motor de la máquina.
- Consulte el Manual del usuario del motor sobre preguntas técnicas o información recomendada para el equipo.

PELIGROS Y RIESGOS

- Nunca permita a cualquier persona operar la máquina sin la adecuada instrucción.
- Asegúrese que todos los operadores lean, entiendan y sigan las instrucciones de operación.
- Lesiones serias pueden resultar de un uso indebido o negligente de esta máquina.
- Las compactadoras planas son unidades pesadas y deben ser posicionadas por dos personas de fuerza apropiada. Utilizando las agarraderas de transporte previstos en la máquina, junto con las técnicas de levantamiento correctas.

PELIGROS MECÁNICOS

- NO haga funcionar la máquina a menos que todos los dispositivos de protección estén en su lugar.
- Mantenga las manijas y los pies alejados de las piezas giratorias y móviles, ya que pueden lesionar en caso de contacto.
- Asegúrese de que el interruptor de funcionamiento del motor está en la posición OFF y el cable de la bujía de encendido este desconectado antes de quitar las guardas o hacer ajustes.

- Asegure tanto la máquina como al operador estén estables estableciendo ambos en un terreno a nivel y la máquina no pueda volcar, resbalar, mientras este en operación o sin supervisión.
- NO deje la máquina en funcionamiento mientras está sin supervisión. Asegúrese de que los muros de la zanja sean estables y no se derrumben debido a la acción de la vibración, antes de comenzar la compactación.
- Asegúrese de que el área a compactar no contenga ningún tipo de cables eléctricos, líneas de gas, de agua o de comunicación "en vivo", que puedan ser dañados por la acción de las vibraciones.
- Ejerza cuidado cuando esté operando la unidad. La exposición a vibraciones o acciones repetitivas de trabajo pueden ser perjudicial para las manos y los brazos.

- NUNCA se pare sobre la unidad mientras está en funcionamiento.
- NO incremente la velocidad del motor sin carga por encima de 3 500 r/min. Cualquier incremento puede resultar en lesiones personales y daños a la máquina.
- Tenga cuidado de no entrar en contacto con el mofle cuando el motor está caliente, ya que puede causar quemaduras graves.
- Asegúrese de que las reparaciones en el motor y la máquina se llevan a cabo por personal competente.

CARACTERÍSTICAS

La compactadora es una poderosa herramienta de compactación capaz de aplicar una tremenda fuerza en impactos consecutivos a una superficie del suelo. Sus aplicaciones incluyen compactación de suelos de carreteras, diques y embalses, así como rellenos de zanjas de tuberías de gas, tuberías de agua y obras de instalación de cables.

El movimiento circular se convierte para crear una fuerza de impacto. La compactadora desarrolla una poderosa fuerza de compactación al pie (pisón) de la compactadora. Para mantener un rendimiento óptimo, el funcionamiento y servicio, son fundamentales.

FUNCIONES Y CONTROLES

El motor está controlado por un interruptor de encendido y apagado (ON/OFF) o un pulsador el cual está montado sobre el motor y por debajo del tanque de combustible.

La tensión de la banda es ajustable. Afloje las 4 tuercas de los tornillos que aseguran el motor a la base. Ajuste los tornillos de fijación que se apoyan contra el cárter del motor para conseguir la tensión requerida. Asegúrese de que las cuatro tuercas y el juego de tornillos de fijación estén apretadas después del ajuste.

CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar este producto, familiarícese con todas sus características de funcionamiento y normas de seguridad.



1. PALANCA DEL ACELERADOR.
2. CUBIERTA DE BANDA.
3. PIE (PISÓN).
4. DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE.
5. FILTRO DE AIRE DEL MOTOR.
6. MANUBRIO.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ANTES DE OPERAR

INSPECCIONE ANTES DE ENCENDER

La siguiente inspección previa a la puesta en marcha debe realizarse antes de iniciar una sesión de trabajo o **después de cada cuatro horas de uso**. Lo que ocurra primero. Si se encuentra alguna falla, la compactadora no debe ser utilizado hasta que se rectifique.

1. Inspeccione minuciosamente la compactadora en busca de daños. Revise que los componentes estén presentes y bien asegurados. Preste especial atención a la guarda de protección de la banda que está montada entre el motor y la unidad vibratoria.

2. Revise el nivel de aceite del motor y rellene si es necesario.

3. Revise el nivel de combustible del motor y rellene si es necesario.

4. Revise que no haya fugas de combustible y aceite.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL MOTOR

1. Abra la llave de la gasolina, moviendo la palanca ON/OFF completamente hacia la derecha.

2. Si enciende el motor cuando está en frío, posicione el estrangulador en la posición ON moviendo la palanca del estrangulador completamente hacia la izquierda. Si enciende el motor caliente, no suele ser necesario el estrangulador. Sin embargo si el motor se ha enfriado el uso parcial de estrangulación puede ser requerido.

3. Gire el interruptor de encendido del motor en sentido de las manecillas del reloj a la posición "1".

4. Posicione el acelerador a la posición en vacío moviendo la palanca del acelerador ligeramente a la derecha. No encienda el motor en máxima velocidad. La compactadora comenzará a vibrar al ponerse en marcha el motor.

5. Sujete firme el manubrio de control con una mano, agarre la manija del arrancador retráctil con la otra. Jale el arrancador retráctil hasta que se sienta un poco de resistencia. Entonces permita que el arrancador regrese.

6. Teniendo cuidado de no jalar completamente hacia afuera la cuerda del arrancador, jale la manija del arrancador energicamente.

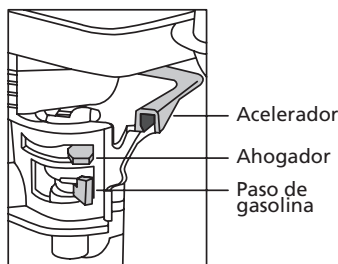
7. Repita hasta que el motor encienda.

8. Una vez que el motor encienda gradualmente, posicione la palanca del estrangulador a la posición OFF moviéndolo hacia la derecha.

9. Si el motor falla para encender después de varios intentos, siga la guía de resolución de problemas.

10. Para detener el motor, posicione el acelerador a la posición de vacío y gire el interruptor del motor ON/OFF al contrario de las manecillas del motor a la posición "0".

11. Cierre el combustible.



· Esta maquina es la mas adecuada para la compactación de asfaltos y materiales granulares, por ejemplo, suelos granulares tales como limo y arcilla se compactan mejor con el uso de la fuerza del impacto producido por un pisón vibrante. Siempre que sea posible, el sitio debe ser clasificado y nivelado antes de comenzar la compactación.

NOTA: Para más información de encendido y los correctos procedimientos de operación del motor, consulte el manual de operación del motor suministrado con la unidad.

· Incremente la velocidad de motor al máximo utilizando la palanca del acelerador que se encuentra en el manubrio, antes de comenzar a compactar.

· Maneje la maquina moviendo el manubrio hacia la derecha o la izquierda.

· SIEMPRE mantenga un buen equilibrio para que no resbale y pierda el control al iniciar o hacer funcionar la máquina.

MANTENIMIENTO

CUIDADO Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO

· Revise el nivel de aceite del carter motor diariamente.

· Revise el nivel de aceite del vibrador semanalmente.

· Inspeccione las gomas de montaje anti-vibración por desgaste o deterioración.

· Limpie la parte de abajo de la placa regularmente para prevenir la acumulación de material.

· Utilice gasolina sin plomo y asegúrese de que el combustible esté libre de contaminación.

· El movimiento vibratorio proporciona una acción de auto propulsión.

· Coloque el manubrio en el extremo opuesto de la máquina al vibrador.

· Encienda el motor utilizando el arrancador retráctil. (Si el motor está equipado con un interruptor de encendido y apagado ON/OFF debe primero posicionarse en la posición ON antes de comenzar).

· El correcto contenido de humedad en el suelo es vital para la compactación adecuada.

· El agua actúa como un lubricante para ayudar a deslizar partículas de suelo juntas.

· Muy poca humedad resultara en una inadecuada compactación, demasiada humedad dejará huecos llenos de agua que debilitan la capacidad de soporte de carga del suelo.

· Se recomienda el kit de depósito de agua opcional cuando se utiliza la máquina en superficies asfálticas, ya que el flujo de agua evita una acumulación de material en la parte inferior de la placa.

⚠ PRECAUCIÓN: Inspección y otros servicios deben llevarse a cabo siempre sobre una superficie firme y nivelada con el motor apagado.

TABLAS DE INSPECCIÓN DE MANTENIMIENTO:

Para asegurarse de que su compactador de placa este siempre en buenas condiciones de trabajo antes de usar, lleve a cabo la inspección de mantenimiento de acuerdo con las tablas 1 a 3.

INSPECCIÓN DE LA MÁQUINA

Revisión de encendido (Todos los días).	Cada 8 hrs
Tornillos flojos o sueltos (Todos los días).	Cada 8 hrs
Daño de cualquier parte (Todos los días).	Cada 8 hrs
Función de control de parte del sistema (Todos los días).	Cada 8 hrs
Revisión del aceite del vibrador	Cada 100 horas
Reemplazo de aceite del vibrador	Cada 100 horas
Revisión de banda en V (embrague)	Cada 100 horas

REVISIÓN DEL MOTOR

Para detalles, véase por separado el manual del motor:

Fugas de aceite y combustible (Todos los días).	Cada 8 hrs
Tensión de las roscas de apriete (Todos los días).	Cada 8 hrs
Revisión de aceite y reabastecimiento (Todos los días) (Rellene al nivel máximo especificado)	Cada 8 hrs
Reabastecimiento de aceite del motor	Primeras 20 horas después cada 100 horas
Limpieza del filtro de aire	Cada 50 horas

⚠ PRECAUCIÓN: Estos intervalos de inspección son para el funcionamiento en condiciones normales. Ajuste sus intervalos de inspección basados en la placa compactadora, del número de horas que está en uso, y las condiciones de trabajo particulares.

⚠ PRECAUCIÓN: Las tuberías de combustible y conexiones deben ser reemplazadas cada 2 años.

Servicio Diario

- **Revise por fugas de aceite y combustible.** Remueva la tierra y limpie la parte de abajo de la placa compactadora.
- **Revise el aceite del motor.** Revise por tornillos flojos, incluyendo apriete. Vea la tabla 3 (torque de apriete) para reapretar.

Material	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	14 mm	16 mm	18 mm	20 mm
4T	70	150	300	500	750	1100	1400	2000
6-8T	100	250	500	800	1300	2000	2700	3800
11T	150	400	800	1200	2000	2900	4200	5600
11T	100 (6 mm) 300 - 350 (8 mm) 650 - 700 (10 mm)							
(En caso que la contraparte sea de aluminio)								
(Las roscas utilizadas en esta máquina son derechas)								
Material y calidad del material están marcadas en cada tornillo.								

Cambio de aceite del vibrador

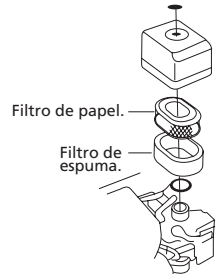
Cuando cambie el aceite del vibrador, quite el tapón para drenar el aceite situado en la parte inferior derecha del vibrador, y simplemente incline la máquina para vaciar el aceite. Tenga en cuenta que el aceite se drena más fácilmente mientras está caliente. Reemplace el aceite con 200 ml de aceite de motor SAE 10W-30.

Filtro de aire

1. El filtro de aire debe limpiarse porque un filtro de aire obstruido puede causar un mal arranque del motor, falta de energía y acortar la vida del motor substancialmente.

2. Para limpiar o reemplazar el filtro de aire afloje la tuerca de mariposa de la cubierta del filtro de aire, remueva la cubierta y retire el cartucho del filtro.

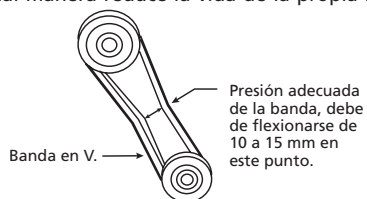
Si se desea la limpieza del filtro sopla aire a través del cartucho del filtro desde el interior, moviendo el chorro de aire comprimido seco hacia arriba y hacia abajo hasta que se elimine todo el polvo.



⚠ PRECAUCIÓN: Nunca intente revisar la banda en V con el motor funcionando. Severas lesiones pueden ocurrir si su mano queda atrapada entre la banda en V y el embrague. Siempre utilice guantes de seguridad.

REVISIÓN Y REEMPLAZO DE LA BANDA V Y EL EMBRAGUE

Después de 200 horas de operación, quite la tapa superior de la banda para revisar la tensión de la banda en V. La tensión es correcta si la banda se flexiona aproximadamente de 10 a 15 mm cuando se presiona firmemente con el dedo entre los ejes. Una banda floja o desgastada reduce la eficiencia de transmisión de potencia, causando una compactación débil de igual manera reduce la vida de la propia banda.



⚠ PRECAUCIÓN: Siempre que la vibración de la compactadora se debilita o se pierda durante el funcionamiento normal, independientemente de las horas de funcionamiento, revise la banda en V y el embrague inmediatamente.

REEMPLAZO DE LA BANDA EN V

Retire las cubiertas de la banda superior e inferior, acople una llave acodada (13 mm) o algo similar al tornillo de sujeción de la polea del vibrador (inferior). Sujete con un paño desechable o algo similar por la mitad de la banda en V en el lado izquierdo y mientras tira de ella hacia atrás con fuerza, gire la llave acodada hacia la derecha de manera que la banda en V se salga.

REINSTALACIÓN DE LA BANDA EN V

Acople la banda en V a la polea inferior del vibrador y empuje la banda en V al lado izquierdo superior del embrague y, de la misma manera que en la extracción, gire la llave acodada hacia la derecha de modo que la correa en V se remonte.

REVISIÓN DEL EMBRAGUE

Revise el embrague simultáneamente con la revisión de la banda en V. Con la banda retirada, revise el cilindro exterior del embrague por oxidación y la ranura en "V" por desgaste o daño a simple vista. Limpie la ranura en "V" según sea necesario. Desgaste del revestimiento o de los bordes debe revisarse con el funcionamiento de verificación. Si los bordes están desgastados, la transmisión de energía llega a ser deficiente, resultará en deslizamiento.

BALEROS: Los siguientes baleros están sellados; Embrague centrífugo-lubricado con grasa; Vibrador- lubricado con un baño de aceite.

TRANSPORTE

1. Siempre apague el motor durante la transportación de la máquina.
2. Asegúrese de que el dispositivo de levantamiento tenga la capacidad de soportar la máquina (vea la placa de identificación para el peso de la máquina).
3. Utilice el punto central de levantamiento (a) (c) (como opcional) para levantar la máquina.
4. Ruedas (b) como opcional se utilizan para el transporte de corta distancia.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

Velocidad de avance muy lenta, y la vibración es débil.

¿**Velocidad del motor muy lenta?** Seleccione la velocidad correcta del motor en RPM.

¿**El embrague patina?** Revise o reemplace el embrague.

¿**La banda en V patina?** Ajuste o reemplace la banda en V.

¿**Exceso de aceite en vibrador?** Drene el exceso de aceite y llene hasta el nivel adecuado.

¿**Mal funcionamiento en la carcasa del vibrador?** Revise los excéntricos, engranajes y contrapesos.

¿**Falla del rodamiento (balero)?** Reemplace el rodamiento (balero).

¿**La potencia del motor es insuficiente?** Revise el motor, compresión etc.

Dificultad para encender, "Combustible está presente, pero no hay chispa en la bujía".

¿**Bujías con residuos?** Revise la separación del electrodo, aislamiento o reemplace la bujía.

¿**Depósitos de carbón en la bujía?** Limpie o reemplace la bujía.

¿**Corto circuito debido al aislamiento de la bujía deficiente?** Revise el aislamiento de la bujía, reemplace si esta desgastada.

¿**Separación inapropiada del electrodo de la bujía?** Ajuste a la separación correcta.

Dificultad para encender, "Combustible está presente, pero no hay chispa en la bujía".

¿**Interruptor ON / OFF está en cortocircuito?** Revise el cableado del interruptor, reemplace el interruptor.

¿**Bobina de encendido defectuosa?** Reemplace la bobina de encendido.

¿**Inapropiada separación del electrodo de la bujía, electrodo sucio?** Ajuste a la separación apropiada y limpie los electrodos.

¿**Aislamiento del condensador desgastado o en cortocircuito?** Reemplace el condensador.

¿**Cable de la bujía roto o en cortocircuito?** Reemplace el cableado defectuoso de la bujía

Dificultad para encender "Combustible está presente, chispa está presente, y la compresión es normal".

¿Combustible inadecuado? Vacíe el sistema de combustible y reemplace con el combustible correcto.

¿Agua o polvo en el sistema de combustible? Vacíe el sistema de combustible.

¿Filtro de aire sucio? Limpie o reemplace el filtro de aire.

Dificultad para encender "Combustible está presente, chispa está presente, y la compresión es baja".

¿La válvula de succión de escape pegada o salida? Asiente las válvulas.

¿Anillo del pistón y/o cilindro desgastado? Reemplace los anillos del pistón y/o el pistón.

¿Cabeza del cilindro y/o bujía no apretadas apropiadamente? Apriete los tornillos de la cabeza del cilindro y la bujía.

Combustible no presente en el carburador.

¿Combustible no presente en el tanque de combustible? Llene con el combustible correcto.

¿Válvula de combustible no se abre correctamente? Aplique lubricante para aflojar la válvula de combustible, reemplace si es necesario.

¿Filtro de combustible obstruido? Reemplace el filtro de combustible.

¿Respiradero del tapón del tanque de combustible obstruido? Limpie o reemplace el tapón del tanque de combustible.

¿Aire en la línea de combustible? Purgue la línea de combustible.

"Débil en poder " compresión es correcta y no fallos de encendido.

¿Filtro de aire sucio? Limpie o reemplace el filtro de aire.

¿Inapropiado nivel en el carburador? Revise el ajuste del flotador, reconstruya el carburador.

¿Bujía defectuosa? Limpie o reemplace la bujía.

"Débil en poder "compresión es correcta pero existen fallos de encendido.

¿Agua en el sistema de combustible? Vacíe el sistema de combustible y reemplace con el combustible correcto.

¿Bujía Sucia? Limpie o reemplace la bujía.

¿Bobina de encendido defectuosa? Reemplace la bobina de encendido.

Motor se sobrecalienta.

¿Valor térmico de la bujía inadecuado? Reemplace con el tipo correcto de bujía.

¿Tipo correcto de combustible? Reemplace con el tipo correcto de combustible.

¿Ranuras de enfriamiento sucias? Limpie las ranuras de enfriamiento.

Velocidad de rotación fluctúa.

¿Regulador ajustado correctamente? Ajuste el regulador.

¿Resorte del regulador defectuoso? Reemplace el resorte del regulador.

¿Flujo de combustible restringido? Revise todo el sistema de combustible en busca de fugas y obstrucciones.

Mal funcionamiento del encendido retráctil.

¿Mecanismo retráctil obstruido con polvo o suciedad? Limpie el ensamble retráctil con jabón y agua.

¿Resorte en espiral flojo? Reemplace el resorte en espiral.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

POTENCIA	6,5 HP (4,8 kw)
FUERZA DE IMPACTO	15 kN
FUERZA DE COMPACTACIÓN	30 cm
CAPACIDAD DE ÁREA MÁXIMA	6,5 m ²
CAPACIDAD DE GASOLINA	3,6 L
TAMAÑO DE PISÓN	55 cm x 44 cm
VELOCIDAD DE TRASLADO	19 m/min
PESO	90 kg (198 lb)

GENERAL SAFETY RULES

The most important safety device for this or any tool is the operator. Care and good judgment are the best protection against injury. All possible hazards cannot be covered here, but we have tried to highlight some of the important items, individuals should look for and obey Caution, Warning and Danger signs placed on equipment, and displayed in the workplace. Operators should read and follow safety instructions packed with each product. Learn how each machine works. Even if you have previously used similar machines, carefully check out each machine before you use it. Get the "feel" of it and know its capabilities, limitations, potential hazards, how it operates, and how it stops. We have no duty if person don't operate as instruction said. Failure to follow instructions in this manual may lead to serious injury or even death! This equipment is to be operated by trained and qualified personnel only! **This equipment is for industrial use only.**

⚠ WARNING: RISK OF EXPLOSION OR FIRE.

- **Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive. Fire or explosion can cause severe burns or death.**
- ALWAYS shut off motor and allow it to cool at least 2 minutes before adding fuel to the tank.
- ALWAYS use care in filling tank to avoid spilling fuel. Move compactor away from fueling area before starting motor.
- ALWAYS Keep maximum fuel level below top of tank to allow for expansion.
- ALWAYS operate and fuel equipment in well ventilated areas free from obstructions. Equip areas with fire extinguishers suitable for gasoline fires.
- ALWAYS Store fuel in an OSHA approved container, in a secure location away from work area.

⚠ DANGER: CARBON MONOXIDE HAZARD.

- **Running motor gives off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas. Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death. Some chemicals or detergents may be harmful if inhaled or ingested, causing severe nausea, fainting or poisoning.**

- ALWAYS Keep exhaust gas from entering a confined area through windows, doors, ventilation intakes, or other openings.
- NEVER operate unit in a location occupied by humans or animals.
- ALWAYS follow manufacturers recommendations, use a respirator or mask whenever there is a chance that vapors may be inhaled.

- Whenever necessary, replace nameplate, operation and safety decals when they become difficult read.
- Manufacturer does not assume responsibility for any accident due to equipment modifications.
- NEVER use accessories or attachments, which are not recommended for this equipment. Damage to the equipment and/or injury to user may result.
- NEVER touch the hot exhaust manifold, muffler or cylinder. Allow these parts to cool before servicing motor or compactor.
- ALWAYS stop the motor before servicing, adding fuel and oil.
- NEVER run motor without air filter. Severe motor may occur.
- ALWAYS service air cleaner frequently to prevent carburetor malfunctions.
- ALWAYS check the machine for loosened threads or bolts before starting.
- ALWAYS be sure the operator is familiar with proper safety precautions and operations techniques before using compactor.
- ALWAYS store equipment properly when it is not being used. Equipment should be stored in a clean, dry location out of the reach of children.
- DO NOT operate this equipment unless all guards and safety devices are attached and in place.
- Keep all inexperienced and unauthorized people away from the equipment at all times.
- Unauthorized equipment modifications will void all warranties.
- NEVER pour or spray water over the motor.
- Test the motor ON/OFF switch before operating. The purpose of this switch is to shut down the motor of the compactor.
- Refer to the Engine User's Manual for motor technical questions or information recommended for the equipment.

HAZARDS AND RISKS

- NEVER allow any person to operate the machine without adequate instruction.
 - ENSURE all operators read, understand and follow the operating instructions;
 - SERIOUS INJURY could result from improper or careless use of this machine;
- Plates compactors are heavy units and should be positioned by two people of appropriate strength. Using
- The lifting handles provided on the machine, along with correct lifting techniques.

MECHANICAL HAZARDS

- DO NOT operate the machine unless all protective guards are in place.
- KEEP handles and feet clear of rotating and moving parts as they will cause injury if contacted.
- ENSURE that the motor operation switch is in the OFF position and the spark plug ignition lead is disconnected before removing the guards or making adjustments.
- ENSURE both the machine and the operator are stable by setting up on level terrain and the machine will not tip over, slide or fall while in operation or unattended.
- DO NOT leave the machine in operation while it is unattended.
- ENSURE that the walls of a trench are stable and will not collapse due to the action of the vibration, prior to commencing compaction.
- ENSURE that the area to be compacted does not contain any "live" electrical cables, gas, water or communication services which may be damaged by the action of vibration.
- EXERCISE CARE when operating unit. Exposure to vibration or repetitive work actions may be harmful to hands and arms.
- NEVER stand on the unit while it is operating.
- DO NOT increase the governed no-load motor speed above 3,500 r/min. Any increase may result in personal injury and damage to the machine.
- BE CAREFUL not to come in contact with the muffler when the motor is hot, since it can cause severe burns.
- ENSURE that the repairs to the motor and machine are carried out by COMPETENT personnel.

FEATURES

The tamping compactor is a powerful compacting tool capable of applying a tremendous force in consecutive impacts to a soil surface. Its applications include soil compacting for road, embankments and reservoirs as well as backfilling for gas pipelines, water pipelines and cable installation work.

Circular motion is converted to create impact force. The tamping compactor develops a powerful compacting force at the foot of the compactor. To maintain optimum performance, proper operation and service are essential.

FUNCTIONS AND CONTROLS

The motor is controlled by an ON/OFF switch or push button which is mounted on the motor below the fuel tank.

Tension of the drive belt is adjustable. Loosen the four nuts on the bolts which secure the motor to the base plate, Adjust the set screws which bear against the motor crankcase to achieve the required belt tension. Ensure that the four nuts and the set screw locknuts are tightened after adjustment.

KNOW YOUR TOOL

Before attempting to use this product, become familiar with all of its operating features and safety requirements.



1. THROTTLE LEVER.
2. BELT COVER.
3. FOOT.
4. FUEL TANK.
5. AIR FILTER.
6. HANDLE.

OPERATION INSTRUCTIONS

BEFORE OPERATION

PRE START-UP INSPECTION

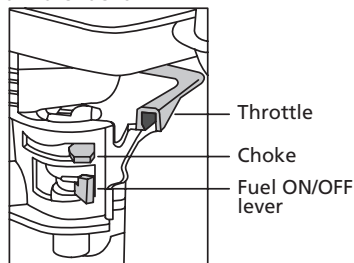
The following Pre-start-up inspection must be performed before the start of each work session or after every four hours of use. Whichever is first. If any fault is discovered, the compactor must not be used until the fault is rectified.

1. Thoroughly inspect the compactor for signs of damage. Check components are present and secure. Pay special attention to the belt drive safety guard fitted between the motor and the vibrator unit.
2. Check the motor oil level and top up as necessary
3. Check the motor fuel level and top up as necessary
4. Check for fuel and oil leaks

START AND STOP PROCEDURE FOR PETROL MOTOR

1. Open the fuel tap by moving the fuel ON/OFF lever fully to the right
2. If starting the motor from cold, set the choke ON by moving the choke lever fully to the left. If restarting a warm motor, the choke is usually not required. However, if the motor has cooled to a degree, partial choke may be required.
3. Turn the motor ON/OFF switch clockwise to the "1" position
4. Set the throttle to the idle position by moving the throttle lever slightly to the right. Do not start the motor on full throttle, As the compactor will vibrate as soon as the motor starts.
5. Taking a firm hold of the control handle with one hand, grasp the recoil starter handle with the other. Pull the recoil starter until motor resistance is felt. Then let starter return.
6. Taking care not to pull starter's cope fully out, pull the starter handle briskly
7. Repeat until the motor fires
8. Once the motor fires gradually, set the choke lever to the OFF position by moving it to the right.
9. If the motor fails to fire after several attempts, follow the trouble-shooting guide.
10. To stop the motor, set the throttle to idle and turn the motor ON/OFF switch anticlockwise to the "0" position.

11. Turn the fuel off



- The machine is best suited to the compaction of bituminous and granular materials e.g. granular soils such as silt and clay are best compacted using the impact force produced by a vibrating compactor.

- Where possible the site should be graded and leveled before commencing compaction.

NOTE: For more information of starting and correct operating procedures of the motor, refer to the motor operation manual supplied with the unit.

- Increase the motor speed to the maximum setting using the hand throttle lever, before commencing compacting.
- Steer the machine by moving the handle sideways to the right or left;
- ALWAYS maintain good footing so that you do not slip and lose control when starting or operating the machine;

MAINTENANCE

CARE AND PREVENTIVE MAINTENANCE

- Check the oil level in the motor crankcase daily.
- Check the vibrator oil level weekly.
- Inspect the rubber anti vibration mounts for wear or deterioration.
- Clean the underside of the plate regularly to prevent a build up of material.
- Use unleaded grade petrol and ensure that the fuel is free from contamination.
- The vibratory motion provides a self propelling action. Position the handle at the opposite end of the machine to the vibrator.
- Start the motor using the recoil starter. (If the motor is fitted with an on/off switch this must first be turned to ON before starting.)

· Correct moisture content in soil is vital to proper compaction. Water acts as a lubricant to help slide soil particles together. Too little moisture means inadequate compaction; too much moisture leaves water-filled voids that weaken the soil's load bearing ability.

· The optional water tank kit is recommended when the machine is used on bituminous surfaces as the water flume prevents a build up of material on the underside of the plate.

⚠ CAUTION: Inspection and other services should always be carried out on hard and level ground with the motor shutdown.

INSPECTION AND MAINTENANCE SERVICE TABLES:

To make sure your plate compactor is always in good working condition before using, carry out the maintenance inspection

MACHINE INSPECTION

Starting check (every day).	Every 8 hrs
Loosened or lost screws (every day).	Every 8 hrs
Damage of any part (every day).	Every 8 hrs
Function of controlling system part (every day).	Every 8 hrs
Vibrator oil check	Every 100 hours
Vibrator oil replacement	Every 100 hours
V-belt (Clutch) Check	Every 100 hours

MOTOR CHECK

For details, see separate motor manual.

Leakage of oil fuel (every day)	Every 8 hrs
Tightness of fastening threads (every day)	Every 8 hrs
Engine oil check and replenishment (every day) (Replenish to specified Max. Level)	Every 8 hrs
Engine oil replenishment	At first 20 hours, then every 100 hours
Air cleaner cleaning	Every 50 hours

⚠ CAUTION: These inspection intervals are for operation under normal conditions. Adjust your inspection intervals based on the number hours plate compactor is in use, and particular working conditions.

⚠ CAUTION: Fuel piping and connections should be replaced every 2 years.

Daily Service

- **Check for leakage of fuel or oil.** Remove soil and clean the bottom of compaction plate
- **Check motor oil.** Check for loose screws including tightness. See Table below (Tightening torque), for retightening.

Material	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	14 mm	16 mm	18 mm	20 mm
4T	70	150	300	500	750	1100	1400	2000
6-8T	100	250	500	800	1300	2000	2700	3800
11T	150	400	800	1200	2000	2900	4200	5600
11T	100 (6 mm) 300 - 350 (8 mm) 650 - 700 (10 mm)							
(In case counter-part is of aluminum)								
(Threads in use with this machine are all right handed)								
Material and quality of material is marked on each bolt, and screw.								

Changing Vibrator Oil

When changing the vibrator oil, remove the drain plug located at the bottom-right of the vibrator, and simply tip the compactor to drain the oil. Note that the oil will drain more easily while it is hot. Replace the oil with 200 ml of SAE 10W-30 motor oil.

Air Filter

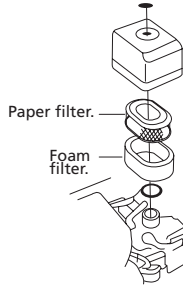
1. The air filter element should be cleaned because a clogged air cleaner can cause poor motor starting, lack of power and shorten motor life substantially.

2. To clean or replace air filter loosen the wing nut on the air filter housing, remove the cover and take out air filter cartridge.

If only cleaning of the air filter is desired blow through the air filter cartridge from the inside, moving a jet of dry compressed air up and down until all dust is removed.

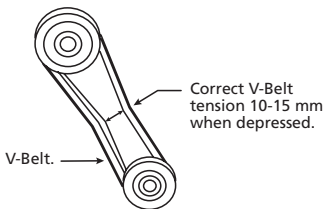
⚠ CAUTION: NEVER attempt to check the V-belt with the motor running.

Severe injury can occur if your hand gets caught between the V-belt and the clutch. Always use safety gloves.



CHECKING AND REPLACING THE V-BELT AND CLUTCH

After 200 hours of operation, remove the upper belt cover to check the V-belt tension. Tension is proper if the belt bends about 10mm when depressed strongly with finger between shafts. Loose or worn V-belts reduce power transmission efficiency, cause weak compaction and reduces the life of the belt itself.



⚠ CAUTION: Whenever the compactor's vibration becomes weak or lost during normal operation regardless of operation hours, check the V-belt and clutch immediately.

REPLACING THE V-BELT

Remove the upper and lower belt covers, Engage an offset wrench (13 mm) or the like to vibrator pulley (Lower) fastening bolt. Engage

waste cloth or the like at midway of V-belt on the left side and while pulling it back strongly, rotate the offset wrench clockwise so that the V-belt will come off.

REINSTALLING THE V-BELT

Engage V-belt to the lower vibrator pulley and push the V-belt to the left side of upper clutch and, in the same manner as in removal, rotate offset wrench clockwise so that the V-belt goes back on.

CHECKING CLUTCH

Check the clutch simultaneously with V-belt checking. With belt removed, check outer drum of the clutch for seizure and "V" groove for wear or damage with your eyes. Clean the "V" groove as necessary. Wear of lining or shoe should be checked with running check. If the shoe is worn, power transmission becomes deficient and slipping will result.

BEARINGS: The following bearing are sealed; Centrifugal clutch-grease lubricated; Vibrator-oil bath lubricated

TRANSPORTATION

1. Always shut off motor when transporting machine.
2. Make sure lifting device has enough capacity to hold machine (see identification plate on machine for weight).
3. Use central lifting point (a) (c) (as optional) when lifting machine.
4. Trolley wheel (b) as optional is used for short distance transportation.

TROUBLESHOOTING

Travel Speed too low, and vibration is weak.

Engine speed too low? Set motor speed to correct RPM.

Clutch slips? Check or replace clutch.

V-belt slips? Adjust or replace V-belt.

Excessive oil in vibration? Drain excess oil and fill to proper level.

Malfunction in vibrator housing? Check eccentric, gears and counter weights.

Bearing Failure? Replace Bearing.

Insufficient motor output? Check motor, compression etc.

Difficult to start," Fuel is available, but no SPARK at spark plug".

SPARK plugs bridging? Check gap, insulation or replace spark plug.

Carbon deposit on spark plug? Clean or replace spark plug.

Short circuit due to deficient spark plug insulation? Check spark plug insulation, replace if worn.

Improper spark plug gap? Set to proper gap.

Difficult to start," Fuel is available, but no SPARK at spark plug".

ON/OFF switch is shorted? Check switch wiring, replace switch.

Ignition coil defective? Replace ignition coil.

Improper spark gap, point's dirty? Set correct spark gap and clean points.

Condenser insulation worn or short circuiting? Replace condenser.

Spark plug wire broken or short circuiting? Replace defective spark plug wiring.

Difficult to start," Fuel is available, spark is present and compression is normal.

Wrong fuel type? Flush fuel system, and replace with correct type of fuel.

Water or dust in fuel system? Flush fuel system.

Air cleaner dirty? Clean or replace air cleaner.

NO fuel present at carburetor.

Fuel not available in fuel tank? Fill with correct type of fuel.

Fuel cock does not open properly? Apply lubricant to loosen fuel cock level, replace if necessary.

Fuel filter clogged? Replace fuel filter.

Fuel tank cap breather hole clogged? Clean or replace fuel tank cap.

Air in fuel line? Bleed fuel line.

"Weak in power" compression is proper and does not misfires.

Air cleaner not clean? Clean or replace air cleaner.

Improper level in carburetor? Check float adjustment, re-build carburetor.

Defective Spark plug? Clean or replace spark plug.

"Weak in power" compression is proper but misfires.

Water in fuel system? Flush fuel system, and replace with correct type of fuel.

Dirty spark plug? Clean or replace spark plug.

Ignition coil defective? Replace ignition coil.

Engine overheats.

Spark plug heat value improper? Replace with correct type of spark plug.

Correct type of fuel? Replace with correct type of fuel.

Cooling fins dirty? Clean cooling fins.

Rotational speed fluctuates.

Governor adjusted correctly? Adjust governor.

Governor spring defective? Replace governor spring.

Fuel flow restricted? Check entire fuel system for leaks or clogs.

Recoil starter malfunction

Recoil mechanism clogged with dust and dirt?

Clean recoil assembly with soap and water.

Spiral spring loose? Replace spiral spring.

TECHNICAL DATA

POWER	6,5 HP (4,8 kw)
IMPACT FORCE	15 kN
COMPACTATION	30 cm
MAXIMUM COVERAGE AREA	6,5 m ²
FUEL CAPACITY	3,6 L
TAMPER SIZE	55 cm x 44 cm
TRAVELING SPEED	19 m/min
WEIGHT	90 kg (198 lb)



Notas / Notes _____

Notas / Notes _____

E S P A Ñ O L

PÓLIZA DE GARANTÍA

E N G L I S H

WARRANT POLICY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el termino de 1 año en reparación contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 1 year for repairing against any manufacture defect from the purchasing date.

Fecha de venta: ____/____/____
Producto: _____
Marca: _____
Modelo: _____

Purchase date: ____/____/____
Product: _____
Brand: _____
Model: _____



Sello y firma de distribuidor

Distributor seal and signature

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Esta garantía no cubre piezas de desgaste natural tales como: bujía, filtro, etc.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

This warranty does not cover wear and tear parts such as spark plug, filter, etc.

This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO

01800 88 87732

www.urrea.com
serviciocpt@urrea.net



Ciclos de Trabajo / Working Cycle

PVC765	PVC855
Máximo 6 hrs diarias / 6 hr per day	Máximo 8 hrs diarias / 8 hr per day
1 Tanque de combustible x 20 minutos de descanso / 1 Fuel Tank per 20 minutes of rest	

Datos de usuario y compra /
User and purchase data.

Nombre de usuario /
User's name:

Fecha de compra /
Purchase date:

Lugar de compra /
Place of purchase:

NOTA: Para llevar un mejor control, es necesario que usted como usuario, llene estos datos al momento de compra.

NOTE: To get a better control, is necessary you fill this chart with your personal data at the purchasing.

El primer cambio de aceite y filtro se tiene que cumplir a las 25 horas de uso o a la primera semana / The first Oil and filter change must be within the first 25 hours of using or 1 week.

¿Quién realiza la tarea?
Responsible for maintenance.

Cada 8 horas o diariamente / Daily or every 8 hours

1er servicio a las 25 horas o primera semana / First service at 25 hours or 1st week

Cada 200 horas o 3 meses / Every 3 months 200 hours

Cada 600 horas o 6 meses / Every 6 months 600 hours

Revisar filtro de aire / Check of air filter	Usuario / User	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Revisar nivel de aceite (SAE30 o 10W-30) / Check of oil level (SAE30 or 10W-30)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Limpieza general (no usar solventes) / General clean up (do not use solvents)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Limpieza de filtro de aire con aire comprimido / Clean the Air Filter with air pressure		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de aceite (SAE30 o 10W-30) / Oil change (Use SAE30 or 10W-30)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de filtro de aire / Replace Air Filter		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de bujía / Change the spark plug	Centro de servicio autorizado / Authorized service center.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Limpieza de motor / Clean the engine		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Limpieza de carburador / Clean the carburetor		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Revisión de aprietes / Tightenign review		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Calibración de válvulas / Valves calibration		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de sellos y juntas / Change of seals and joints		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de bandas / Change of belts		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de mangueras de combustible / Change the fuel hoses		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio de baleros de motor / Change engine bearings		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tipo de mantenimiento / Type of Maintenance		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

▲ Importante: Los periodos de mantenimiento indicados sirven como referencia. Las labores de mantenimiento se realizarán más frecuentemente si fuera necesario dependiendo de las condiciones y frecuencia de uso.

Important: The indicated maintenance periods serve as reference. The maintenance work will be performed more frequently if necessary depending on the conditions and frequency of use.

▲ Importante: No utilice solventes para su limpieza.

Important: Do not use solvents to clean up.

▲ Importante: El no cumplir con los tiempos de mantenimiento ocasionará que se invalide la garantía.

Important: Failure to comply with this maintenance plan will invalidate the entire warranty.

Garantía/ Warranty

Urrea Herramientas profesionales S.A. de C.V. garantiza estos productos por el término de 1 año en sus piezas componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación en motor y sistema de vibración a partir de la fecha de compra siempre y cuando se cumpla con el plan de mantenimiento y servicios aquí contenidos.

▲ IMPORTANTE: Los componentes de desgaste natural como filtros, válvulas, anillos, baleros, bandas, clutch y servicios de mantenimiento, no estarán cubiertos como garantía.

Urrea Herramientas profesionales S.A. de C.V. warranties this product for a period of 1 year in parts and handwork against manufacture defect in the engine and vibrator system since the purchasing date, provided that the maintenance plan described here is complied with.

▲ IMPORTANT: The components of natural wear as bearings, filters, valves, rings, bearings, belts, clutch and maintenance service are not include as a warranty.

- Check the maintenance prices in your local Service Center.

Tarjeta de Servicios/ Service Card

Modelo / Model:	Número de serie / Serial number:		Tipo de mantenimiento/ Maintenance
#CSA	Orden de trabajo/ Work order	Firma de CSA y Fecha de servicio/ Signature of ACS and Date of Service	P1
			S1
			S1
			S2
			S1
			S1
			S2
			S1
			S1



IMPORTANTE/ IMPORTANT

El servicio se debe realizar cada 200 horas o 3 meses de uso (lo que ocurra primero). Verifique el tipo de servicio como se indica en la tabla de mantenimiento periódico (en la parte posterior) en uno de los centros de servicio autorizado Urrea para mantener válida la garantía.

This maintenance must be done each 200 hours of service or 3 months (whichever comes first). Verify the type of service in the chart behind in one of the Urrea Service Center to keep valid the warranty.



01800 88 87732

serviciocpt@urrea.net
www.urrea.com

